

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

• •

..

.. -1

Ù

· Õ "

"

Ù

1

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù Ù

Ù

✓

o

Ù ✓

Ù

o

Ù

Ù 132

Ù Ù " Õ

Ù

Ù

"

-2

Õ

" Ù Ù

-3

Ù " "

Ù Ù

Ù

Ù 1

1 Ù

"

1 Ù Ù

Ù Ù fl È

1 1

È fl È

"fl

-4

"

· · · · · -5

· · · · ·

· · · · ·

· · · · ·

« *discours du récit in figured* »

· · · · · Õ

· · · · · -6

· · · · ·

· · · · ·

· · · · ·

· · · · · ù

· · · · · ù

• • •

•

•

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

””

1

!

!

1 «

»

””

Ù

Ù

Ù

Ù

1

Ù

Ù

1Ù

Ù

Ù

1

-õõ

Ù

-õõ

2

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

“”

1

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

“”

.1976’

.fl Ț’ 1

.fl Ț’ 2

.....Ø

• •

•

• •

•

•

• • //

•

//

•

1

Ù

Ù 1

"Narrataire" "à" "Narrateur"

Ù Ù

1



Narrataire

Narrateur

Ù

Ù

Ù

Ù

"fl Ł"

←

"fl Ł°

←

1"fl Ł°

←

le Mode ! 2

"

"

.2.1"

Ù

"

„ Modes récit

.le mode de représentation

←

Ù

.le récit de paroles Ù

Ù

.Le mode de narration

←

Ù

.10. 2011-2010

.fl Ł ! 1

Ù

.fl Ł ! 2

.61

Ù

.Le récit d'événement

à

Ù

1"

Ù

.Discours Narrativisé

"1

Ù

1

Ù

"

fl

Ł : Discours transposé

"2

.Discours Indirect

"1.2

Ù

.Indirect libre

"2.2

fl

Ł . Discours Rapporté

"3.1

Ù

2"

.11' .fl Ł '1

² - Genette (Gérard): *le discours du récit in Figures III*. Ed: du seuil Paris, France -1972, P191-192.

1.000

Ù

Ù

2.000

de

³ Focalisation

Ù

È

Ù

Ù

1

Ù

fl

1

Ù

4.000

fl

Ù

È

fÙ

È

! 1

.248

!

Ù

Ù

1980

|1

fl

È

! 2

.239

³ - Genette (Gérard): le discours du récit ; p 206.

.249

fÙ

È

! 4

1 Filtre Ù Ù Ù
1 3 3

Ù pseudo Focalisation Ù
| transformation 3

changement changement de personne
Ù de langue

Ù Ù
1 | analepse prolepse Fréquence

Ù point de vue
2 " Ù

3 " Ù
Ù Ù

1
Ù 1

" Ù

.251 | 250' fÙ 1 1
46' fl 2 -
.251' fÙ 1 3

ù ù ù "

1 uuuu

"Vision avec"

õõ

2 "fl '1' Ł

"u

'1

ù

"u!

"õõ

ù ù

s

s

s

"u

s

'1

s

s

s

'1

"u

: la voix

"4

fl

Ł

3"fl

Ł

.122

!

!

.fl

Ł

! 1

.13

s

.fl

Ł

! 2

.14

s

! 3

Ù " "Ù
Ù

Ù
1"

Narrateur Hétérodiégétique ←

£"
"fl 1

Narrateur Homodiégétique Ù ←

1 £"
2 "fl 1

Ù

.14' fl £ '!

² - voir: Genette (Gérard): *le discours du récit* -pp: 251 - 260

• • •

• • • • •

• • // • //

Ø

Ø

Ù

1

position temporelle

Ù

Ù

Ù

fl

1^u

Ù

Ł

Ù

Ù

fl

Ù

2^u

Ù

1

(Annachronie de temps

-1

Ù

Ù

Ù

ŌŌ

Ù

i1995

fl

Ł

fl

Ł

1

.09

1

fl

Ł

fl

Ł

2

.59

2010

Ø

Ø

analepse

rétrospection

⌥

1

flashback

Ù

Ù

2

Ù

Ù

3

1

Ù

: (*analepse*

- 2

⁴ *rétrospection*

Ù

1

Ù

1

Ù

2003

1

1

.24

² Gérard (Genette): *Figures III*, p79.

..17

.fl ⌥

.18

«récit premier»

« causele » 1 « r-second »

« fonction »

« l'analepse interne » 1-2

« A. hétéro diégétique » !

« A. homo diégétique » !

6»

	.18'	fl	1
#1	fl	fl	2
	.57'	fl	3
	.18'	fl	4
	.4'	2012	1
	.4'		5
	.4'		6

∅

∅

1^{er} ù ù "

ù "

2^{er}

3^{er} "

4^{er} "

: l'analyse externe 2-2

1 ù "

ù

5^{er}

" ù

.

. "

ù

6^{er} ù

7^{er} "

ù "

8^{er}

9^{er} ù "

.6' ! !fl 1

.11' 2

.11' 3

.25' 4

.64'fU 5

.5'fl 6

.5' 7

.10' 8

.13' 9

1^u ù "

: l'analepsie mixte # 3-2

1 ù "

2^u "

« postérieur » « antérieur » "

3^u

.....

..... "

..... ù "

..... ù

..... ù

..... ù

4^u

(prolepse - 3

..... ù "

5^e "anticipation

prendre d'avance "

..... ù 1^e prolepse

6^u ù

.47	..... .fl	..... 7	..... 1
.67	..... .fù	..... 7	..... 2
.19	..... .fl	..... 7	..... 3
.7	..... .fl	..... 7	..... 4
.20	..... .fl	..... 7	..... 5
.45	..... .fù	..... 7	..... 6

∅

∅

Ù

Ù

!

:*perspective*

!

"

!

"

:*prévision*

!

1"

"

2"

"

3"

"

4"

Ù

"

5"

6"

"

.fl

£

-4

Ù

Ù

1

Ù

Ù

" "

.5

.fl

£

'1

.6

'2

.8

'3

.9

'4

.18

'5

.47

'6



1

1

1

1-4

2

U

sommaire

! 1-4

3 U

U

U

U

4

U

U

ELLIPSE

! 1-4

U

U

101

fU

1

U

fl

2

92 2011-2010

³ Gérard (Genette): *discours du récit*. 150.

10

fl

4

∅ ∅

Û

1^uÛ

:*ELLIPSE déterminée*



2^u”

3^u”

4^u”

Û

5^u”

6^u”

Û

7^uÛ

8^u”

:*ELLIPSE indéterminée*

! 1-4

Û

Û

Û

Û

9^u”

Û

Û

.94

.fl

£

'1

2005

.1

.fl

£

'2

.71

.2

.fl

£

'3

.4

'4

.4

'5

.4

'6

.11

'7

.55

'8

.95

.fl

£

'9

..... Ø Ø

1"....."

Ù
2"....."
3"....."
4".....Ù....."

:ELLIPSE hypothétique ! 1-4

5".....Ù....."
....."

! Ù
Ù Ù !
....."

..... Ù Ù
..... Ù Ù
....."

..... Ø 2-4

..... Ù
....."

.2'	.....	.fl	.....	É'	.....	'1
.3'	.....		.....		.....	'2
.4'	.....		.....		.....	'3
.13'	.....		.....		.....	'4

⁵ Gérard (Genette): discours du récit. p 92.



:pause ! 2-4

1^{re}

:les pauses descriptives



Ù

Ù

2^{re}

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

3^{re}

Ù

Ù

Ù

È

Ù

Õ

fl

È

Ù

Õ

4^{re} fl

.96' '2010'

.1' '1'

Ù

fl

È

1

.21' '1'

fl

È

2

.39' '1'

3

.36' '1'

4

Ø

Ø

Ù ù Ù

: le discours du narrateur



1^o

Ù

o

Ù Ù Ù

2^o

Õ

Ù

Õ

3^o

Ù

ù

""

.99'

.54'

.36'

.fl 7' 1

.fl 7' 2

3

Ø

Ø

:scène ! 2-4

Ù

.récit scénique

Ù

Ù

Ù

1^{er}Ù

:la fréquence narrative ! 2-4

.3¹”

.2”

Ù

!récit singulatif fl 1!

1

”-1

4^{er}

Ù

.33’ .fl 1

.101’ .fl 2

³ Gérard (Genette):discours du récit .p 92.

.101’ .fl 4

∅

∅

1

-2

ù

ù

ù

2

ù

ù

3

: récit répétitif fl

£

2!

4

ù

õ

ù

ù

ù

ù

.101

.fl £

'1

.24

.fl

£

'2

.25

'3

.101

.fl £

'4

• • • • • Ø Ø

• ù • • • • • Õ • • • • • ù
1u"

• • • • •
• • • • •
• • • • •

récit itératif. # • • • • • 3!

• • • • •
• • • • •
• • • • • ù • • • • •
2

• • • • •
• • • • • ù • • • • •

• • • • • Õ • • • • •
• • • • •

• • • • • ù • • • • •

• • • • •
3u"

• • • • •
• • • • • ù • • • • •
• • • • •

.54'	• • • • •	.fl	• • • • •	• • • • •	1
.102'	• • • • •	• • • • •	.fl	• • • • •	2
.65'	• • • • •	• • • • •	.fl	• • • • •	3

• •

•

• •

•

• • //

•

//

•



العنوان /1

...

... "o " " q ...

Ù

Ù

Ù

1"

...

Ù

Ù

2"

Ù

Ù

3"

Ù

"

1 1 ... fl Ù Ù ... 1

... fl ...

² Gérard Genette : introduction a l'archi texte, coll.- poétique, ed : seuil, paris, 1985 , p 54.

³ Ibid- p ,54 .

∅



∅

Ù

1.0000

Ù

Ù

Ù

Ù

2.Ù

Ù

1

”

”

د

د

د

د

Ù

fl

ك

Ù

Ù

”

Ù

Ù

Ù

”

”

”

”

Ù

o

Ù

Ù

Ù

Ù

”o

Ù

o

o

د

Ù

د

”

i1

Ù

fl

ك

.11' 2005'

Ù

”



“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

ì"07"

Ù

1

!

Ù

Ù

Ù

07

Ù

ì"07"

Ù

Ù

“ ”

Ù

Ù

1

“ ”

Ù

Ù



Ù

Ù



“ ”

• • • • • Ø Ø

• • • • • f
• • • • • ù • • • • • o • o • • •
• • • • • " • • • • •
• • • • • s
• • • • • " • • • • •
• • • • • " • • • • •

• • • • • f
• • • • • ù • • • • • ù
• • • • • " • • • • • ù
• • • • • • • • • • • f
• • • • • " ã ù • • •
• • • • • ù • • • • • ù
• • • • • ù • • • • • ù
• • • • • " • • • • • ù • • • • • s

• • • • • • • • • • • ô ô
• • • • • ù • • • • •
• • • • • " • • • • •
• • • • • • • • • • • ô ô ô ô ô ô ô
• • • • • s s
• • • • • " ù • • • • •

• • • • • " " • • • • •
• • • • • s fl t s " s s

∅



∅

£.

∞∞∞

"f|

! 2

#

Ù

Ù

1.000

Ù

Ù

†

Ù

Ù

Ù

1

Ù

Ù

Ù

f|2004 - 1950£

Ù .f| £ '1

.133 '2008'

1

∅ ∅

Ù

Ù

Ù

Ù

1

Ù

””

1

Ù

Ù

Ù

””

1-1

Ù

Ù

Ù

””

Ù

Ù

Ù

”””

• • • • • Ø Ø

•••••

1 ••••• Ù

• 1 • • • • • " " • • • • •
• • • • • " • • • • •
•

2 •••••

• • • • • 1 • • • • •
• • • • •
• • • • •

•••••

• " • • • • •

Ø II

• • • • • Ù " • • • • •
• • • • • Ù • • • • •
3 •••••

Ù

• • • • • Ù Ù • • • • •
• • • • • Ù Ù

Ù

• • • • • " Ù • • • • • Ù • • • • •
• • • • • Ù • • • • • Ù • • • • •
• • • • •

4 •••••

• • • • • Ù • • • • • " • • • • •
1 Ù • • • • • Ù • • • • •

-
- .6' ! • • • • • ! • • • • • .fl • • • • • 1
 - .60' • • • • • • • • • • • .fU • • • • • 2
 - .62' • • • • • • • • • • • .fl • • • • • 3
 - .65' • • • • • • • • • • • 4

Ù . . . †

Ù . 10000

-1

Ù

Ù

Ù

Ù

1

Ù

Ù

Ù

Ù

”

Ù

20000

3000

0

”

Ù

”

0000

.99' '2010' 3

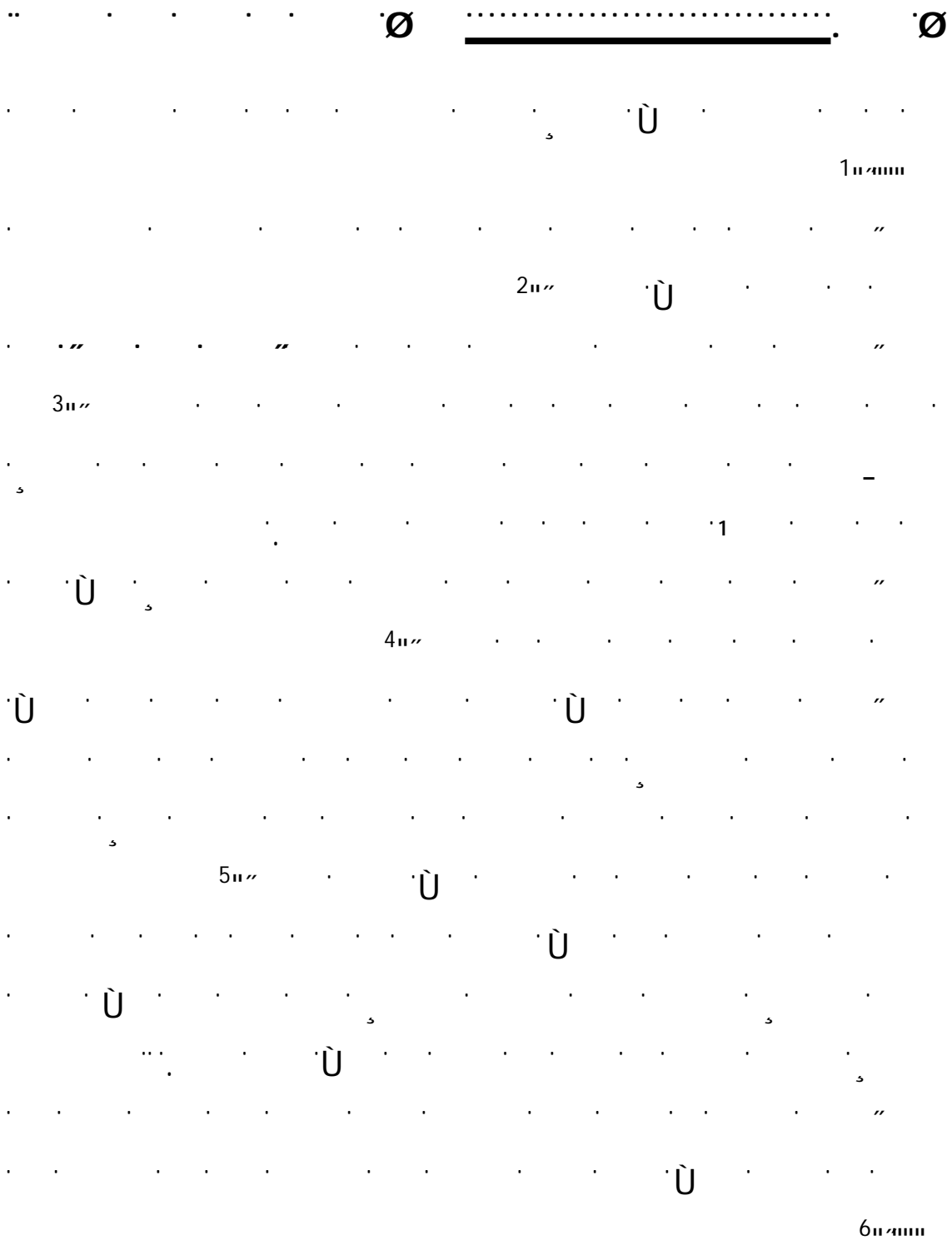
'1 3

Ù .fl £ '1

.27' '3

.fl £ '2

.28' 3 '3



.47'	i	.fl	£	'1
108'	3			'2
.121'	3			'3
.59'	3			'4
.103'	3			'5
.47'	3			'6

• • • • • Ø Ø

• • • • • Ù • • • • • "

• • • • • " • • • • • Ù • • • • • "

• • • • • Ù • • • • • " • • • • • "

1" " " " "

• • • • • " • • • • • " • • • • • "

2" " " " "

• • • • • " • • • • • " • • • • • "

• • • • • " • • • • • " • • • • • "

3" " " " "

• • • • • " • • • • • " • • • • • "

4" " " " "

• • • • • " • • • • • " • • • • • "

5" " " " "

Ù " " " "

• • • • • " • • • • • " • • • • • "

• • • • • " • • • • • " • • • • • "

Ù " " " "

6" " " " "

• • • • • " • • • • • " • • • • • "

7" " " " "

.70'	i	.fl	£	1
.78'				2
.86'				3
.103'				4
.108'				5
.120'				6
.121'				7

∅



∅

1 fl Ł
Ù

-2
Ù Ù

1 Ù Ù

Ù Ù
Ù

Ù
1

Ù Ù Ù
Ù Ù

2
Ù Ù
3

- .54 fl Ł 1
- .62 2
- .70 3

∅

∅

Ù

1'''

-3

!

Ù

||||

2'''

Ù

3'''

Ù

4'''

5'''

6'''

Ù

Ù

7'''

8'''

9'''

.74'	fl	£	'1
.92'			'2
.92'			'3
.92'			'4
.98'			'5
.98'			'6
.104'			'7
.104'			'8
.121'			'9

" Ø Ø
 1" " Û " "
 Û "
 2"
 ". Û
 " TGV "
 3" Û

.47' fl 1
 .64' 2
 .103' 3

.fl .fl ȷ -
 .1 1995
 .fl ȷ -
 .1976
 .fl ȷ -
 .1991 i1
 .1 Ù Ù Ù .fl ȷ -
 .1991 #
 Ù 1 .fÙ ȷ -
 .2007
 .fl ȷ -
 .fl ȷ -
 .2006
 !
 1 .fl ȷ -
 .2003
 .fl ȷ -
 " Ù
 i2 .fl ȷ -
 .1990 Ù
 Ù .fl ȷ -
 .1992 # 1
 i1 .fl ȷ Ù -
 .1990 -

	...
3-1	
7-5	:Ù
"	ô ôô · ôô · :Ø Ø
12-8	Narrative -1
13-12	Le mode -2
19-14	La vision -3
21-19	La voix -4
	" · · · · Ø : Ø
24-23	(anachroies de tempŁ -1
25-24	(analépseŁ -2
26-25	· · · · · % &
27-26	· · · · · & &
27-27	· · · · · " ! &
28-27	(proleposeŁ -3
29-28	"fl Ł · -4
31-29	1-4

